

NE MANQUEZ PAS LA SOIREE DE LA VILLE, LE 5 OCTOBRE



La meilleure soirée du monde, celle qu'on nous envie partout, la Soirée de la ville de Herstal, est de retour ! Ca se passe le vendredi 5 octobre, dès 20h sous le chapiteau chauffé de la place Jean Jaurès.

Cette année, nous vous proposons une soirée thématique sur les "Années folles" avec les épatants "The Vipers Rythm Band" et une initiation aux danses des années 20 et 30. Du coup, n'hésitez pas à sortir vos boas, chapeaux, costumes vintage et plus belles robes pour participer à l'ambiance. Le groupe est annoncé vers 20h30 puis, dès 23h, DJ Eddy Rocour prendra les platines pour mettre le feu sur le dancefloor.

Comme d'habitude, l'entrée est fixée à 5 euros avec 2 jetons bois-



son compris. Pour une si belle fête, c'est donné ! Alors, faites passer le message, invitez vos amis, vos collègues et toute la famille et rejoi- gnez-nous nombreux le 5 octobre.

Plus d'infos ? 04 256 82 56.

Attention : en raison de la fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles, votre administration communale (CPAS, crèche et piscine compris) sera fermée les jeudi 27 et vendredi 28 septembre.

UNE GAZETTE SPECIALE "ELECTIONS"

Le 14 octobre, la population sera invitée à élire ses représentants au Conseil communal de Herstal et au Conseil provincial de Liège. C'est un moment primordial de la vie démocratique de notre pays et de notre commune. C'est le moment où vous pouvez faire entendre votre voix et désigner ceux qui la porteront au sein du Conseil communal.

Le scrutin du 14 octobre sera par ailleurs un peu particulier car il est marqué par l'abandon du vote électronique et le retour du vote papier. Un changement d'importance, puisqu'on n'a plus voté sur papier à Herstal depuis 1994 et

que, pour beaucoup, ce sera donc une première.

Afin de vous aider à comprendre les enjeux de l'élection mais aussi de vous aider à émettre un vote papier valable, nous avons donc édité un numéro spécial de la "Gazette de Herstal" presque entièrement consacré aux élections. La Gazette va être distribuée en toutes-boîtes dans les prochains jours mais, comme d'habitude, elle n'atteindra pas les boîtes aux lettres qui ont affiché un "no pub". Sachez que si vous ne la recevez pas, vous pouvez la télécharger sur notre site internet www.herstal.be.



www.herstal.be. Vous la trouverez également dans de nombreux lieux d'accueil du public (administration, bibliothèques, police, etc.).



HERSTAL EN COULEURS FAIT PEAU NEUVE

Ce jeudi 20 septembre, nous avons officiellement inauguré les nouveaux locaux de Herstal en couleurs, avenue Louis de Brouckère

un accompagnement social à des primo-arrivants, des sans-papiers, des personnes en souffrance. Aujourd'hui, 50 personnes, surtout des femmes, fréquentent le lieu, qui dispose d'un espace d'accueil pour leurs enfants en bas-âge. Au sein de "Herstal en couleurs" a également été développé l'atelier de cuisine du monde Saveurs en couleurs, animé à tour de rôle par les femmes.

13/01 à La Préalée.

Dans ces locaux rénovés et agrandis, Herstal en couleurs pourra mener dans de meilleures conditions ses missions d'initiative locale d'intégration (ILI). Depuis 2008, on y propose des cours d'alphabétisation, de français langue étrangère, des sorties citoyennes et

Tous les vendredis, dès 12h, Saveurs en couleurs vous propose de venir déguster les petits plats mijotés par l'atelier, à un cout modique. On peut aussi passer commande de plats à emporter. Pour réserver ou passer commande : 04 248 35 75.

INSCRIVEZ-VOUS A "UNE SOUPE PLUS QUE PARFAITE"

Vous avez envie de faire connaître vos talents culinaires ? De passer un sympathique moment en famille, entre amis ou entre collègues ? De découvrir et goûter des recettes de soupes savoureuses et originales ? Alors inscrivez-vous sans tarder à notre 4e concours "Une soupe plus que parfaite".

Ce sympathique concours gratuit et accessible à tous a pour objectif de promouvoir une alimentation saine, de tisser des liens intergénérationnels et de lutter contre les discriminations. **Attention :**

il change de lieu et se déroulera cette année dans la Maison de quartier du Pôle Hayeneux, rue Hayeneux, à partir de 14 heures, le dimanche 18 novembre 2018.

Constituez votre équipe de quatre personnes et venez réaliser sur place une casserole de 10 litres de soupe traditionnelle ou originale, d'ici ou d'ailleurs. Le matériel et les ingrédients seront fournis par les services organisateurs. Une animation festive aura lieu durant la cuisson des soupes qui seront ensuite jugées et dégustées par le



public et par un jury professionnel.

Pour vous inscrire (avant le 12 octobre), téléchargez le formulaire d'inscription sur notre site (<https://www.herstal.be/pdf/sante/soupe-2018-formulaire.pdf>) ou téléphonez au 04 248 35 75.

AIDE AUX DEVOIRS ET ATELIERS A "HERSTAL J"

Connaissez-vous l'offre de "Herstal J", proposée par notre service Jeunesse ?

Herstal J, c'est une aide aux devoirs qui permet à vos enfants d'effectuer leurs devoirs avec l'aide de personnes attentives et compétentes. Herstal J, c'est aussi les ateliers créatifs du chat perché, où l'on initie les 6-12 ans à diverses

techniques artistiques et où on développe leur créativité.



Enfin, Herstal J, ces sont les "vacances actives", avec une série de stages organisés pendant les vacances scolaires.

Les ateliers ont lieu à Vottem et à La Préalée.

Pour plus d'infos sur les horaires et services proposés, contactez le service Jeunesse via jeunesse@herstal.be ou le 04 256 82 59.